

(CT 200)

1. S'assurer que l'interrupteur d'allumage/arrêt du moteur soit sur "OFF" (désenclenché).
2. Desserrer le contre-écrou (2), et tourner la vis de réglage (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'on sente une résistance. Revenir ensuite en arrière de 1/4 de tour, puis resserrer le contre-écrou pour bloquer la vis de réglage sur cette position.
3. Après le réglage, mettre le moteur en marche, et faire un essai avec la CT200 pour s'assurer que l'embrayage fonctionne correctement.

(CT 200)

1. Vergewissern Sie sich, daß der Zündschalter auf OFF steht.
2. Lösen Sie die Gegenmutter (1) und drehen Sie den Kupplungseinsteller (2) im Gegenuhrzeigersinn, bis Sie Widerstand spüren. Drehen Sie dann den Einsteller um 1/4 Umdrehung im Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Gegenmutter an, um den Einsteller in dieser Position zu halten.
3. Starten Sie nach der Einstellung den Motor und machen Sie mit der CT200 eine Probefahrt, um sicherzugehen, daß die Kupplung einwandfrei funktioniert.